

ΩΣΑΝΝΑ



«Blockbuster» τη χαρακτηρίζει η αυστηρή «Telegraph». Με τέσσερα αστέρια στα πέντε την αξιολογούν οι έγκυροι «Times». Τα προπληρωμένα εισιτήρια κάνουν φτερά. Οι ουρές μέρα με τη μέρα μεγαλώνουν και οι επισκέπτες μέσα στις αίθουσες της Royal Academy of Arts στριμώχνονται μπροστά στις προθήκες με βουλιμική διάθεση. Είναι η στιγμή που το Βυζάντιο –μέσα από την έκθεση **«Byzantium»**– κατακτά το Λονδίνο.

# ΤΟ ΒΥΖΑΝΤΙΟ ΚΑΤΑΚΤΑ ΤΟ ΛΟΝΔΙΝΟ

ΑΠΟ ΤΗ ΜΑΙΡΗ ΑΔΑΜΟΠΟΥΛΟΥ

**Τ**υπικά διαθέτει όλα τα προσόντα. Περισσότερα από 400 αριστουργήματα βυζαντινής τέχνης συνθέτουν τη μεγαλύτερη έκθεση που έχει πραγματοποιηθεί στην Ευρώπη τα τελευταία 50 χρόνια με θέμα το Βυζάντιο. Ψηφιδωτά, τοιχογραφίες, έργα γλυπτικής σε χαλκό, μάρμαρο, ελεφαντοστό και στεατίτη, δημιουργίες με-

ταλλοτεχνίας, εικονογραφημένα χειρόγραφα, φορητές εικόνες και κοσμήματα έχουν μετακομίσει από την Ευρώπη, την Αίγυπτο και τις Ηνωμένες Πολιτείες στην καρδιά του Λονδίνου για να διηγηθούν 11 αιώνες ιστορίας: από τα εγκαίνια της Κωνσταντινούπολης (330) έως την άλωση (1453).

Επί της ουσίας, όμως, για ποιο λόγο να επισκεφθεί κάποιος σήμερα μια έκθεση για το Βυζάντιο; «Για δύο βασικούς λόγους», εξηγεί η καθηγήτρια στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας και συνεπιμελήτρια της έκθεσης Μαρία Βασιλάκη (μαζί με τον καθηγητή στο Ινστιτούτο Courtauld του Πανεπιστημίου του Λονδίνου, Ρόμπιν Κόρμακ). «Δεδομένου ότι ζούμε σε μια εποχή που τα θέματα θρησκείας βρίσκονται με θετικό ή αρνητικό τρόπο στην επικαιρότητα, η έκθεση «Byzantium» προσφέρει την ευκαιρία στον επισκέπτη να δει την τέχνη μιας αυτοκρατορίας, στην οποία κοσμική και εκκλησιαστική εξουσία συνυπήρχαν. Πρόκειται για μια τέχνη με έντονο θρησκευτικό χαρακτήρα, γεγονός που ίσως οφείλεται στο ότι τέτοιου είδους έργα σώθηκαν

και έφτασαν ως τις μέρες μας είτε στο ότι είχαν παραχθεί σε μεγαλύτερο ποσοστό. Ένας ακόμα λόγος, πιο πρακτικός, είναι πως παρουσιάζονται έργα από 72 διαφορετικά ιδρύματα, από 20 και πλέον χώρες. Συγκεντρωμένα όλα αυτά τα αντικείμενα, είναι αδύνατον να τα δει κανείς ξανά όλα μαζί. Το ευρύ κοινό πάντως αντιμετωπίζει την έκθεση ως ένα μάθημα για το βυζαντινό πολιτισμό, για τον οποίο γνωρίζει ελάχιστα. Οι δε ειδικοί, ως μια ευκαιρία να ξανακοιτάξουν το Βυζάντιο και για το λόγο αυτό έχει προγραμματιστεί πλήθος διαλέξεων, που είναι ήδη sold out».

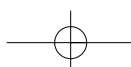
Βεβαίως, οι Βρετανοί δεν έχουν αφήσει μια τέτοια υπερπαραγωγή –που αποτελεί συνδιοργάνωση με το Μουσείο Μπενάκη και πραγματοποιείται με τη χορηγία των Ιδρυμάτων Ι. Κωστοπούλου, Σταύρου Νιάρχου, Α.Γ. Λεβέντη– στην τύχη της. Ο αρχάγγελος Μιχαήλ –από τα highlights της έκθεσης– εμφανίζεται ως... όραμα στις σκάλες και τις αποβάθρες του μετρό και τους κόκκινους τηλεφωνικούς θαλάμους, ενώ τεράστια μπάνερ διαφημίζουν την έκθεση έξω από το κεντρικό κτίριο της Royal Academy.

«Το προφίλ των επισκεπτών είναι κυρίως άνθρωποι ηλικίας άνω των 40 και κατά βάση γυναίκες, ενώ το Σαββατοκύριακο κυριαρχούν οι τουρίστες», λέει στον «Τ» η Ελληνίδα Μαρία Μπουρίκα, φύλακας στη Royal Academy εδώ και έξι χρόνια. «Δείχνουν ενθουσιασμένοι. Ειλικρινά ούτε εμείς περιμέναμε τόσο ανταπόκριση».

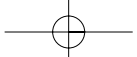
Κάτω από τον υποβλητικό φωτισμό και μέσα από τα ►

## ΤΟ ΔΙΣΚΟΠΟΤΗΡΟ ΠΟΥ ΗΤΑΝ... ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ!

Για πρώτη φορά το Δισκοπότηρο της Αντιοχείας (500-550) από επικρυσωμένο ασήμι βγαίνει από τις προθήκες του Μπροπολιτικού Μουσείου της Νέας Υόρκης για να ταξιδέψει στο Λονδίνο και στην έκθεση-αφιέρωμα «Byzantium 330-1453». «Την ιστορία του θα τη ζήλευε και ο Νταν Μπράουν. Το Δισκοπότηρο της Αντιοχείας, που ο θρύλος ήθελε να ήταν το δισκοπότηρο του Μυστικού Δείννου, ήταν πιθανότατα... φωτιστικό!» λέει η καθηγήτρια στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας και συνεπιμελήτρια της έκθεσης Μαρία Βασιλάκη.









ΩΣΑΝΝΑ

**ΑΠΕΛΟΣ ΑΠΟ ΣΜΑΛΤΟ**

Αποκορύφωμα της υψηλής τέχνης του σμάλτου θεωρείται η εικόνα του αρχάγγελου Μιχαήλ. Λίγο πριν την άλωση του 1204, οι Κωνσταντινουπολίτες τεχνίτες είχαν εξελίξει τόσο πολύ την τεχνική τους, που πλέον μπορούσαν να φτιάχνουν ανάγλυφες μορφές από γυαλί.

χρυσά κοσμήματα, τα περίτεχνα ψηφιδωτά, τα ασημένα κουτάλια και τα ταπεινά κεραμικά μπορεί ο επισκέπτης να διαπιστώσει πως Βυζάντιο δεν σήμαινε μόνο δεσποτικούς και διεφθαρμένους ηγέτες, ευνούχους, ίντριγκες και γραφειοκρατία, όπως πιθανόν έχει καθιερωθεί στη συνείδηση των περισσότερων. Αντιθέτως, επιχειρείται να αναδειχθεί ο ρόλος του ως συνδετικού κρίκου ανάμεσα στην αρχαιότητα και την Αναγέννηση, καθώς είναι ορατές οι αρχαιοελληνικές επιρροές μέσα στο νέο χριστιανικό κόσμο που αναδείχθηκε στη νέα αυτοκρατορία. Και όλα αυτά μέσα από έργα λαμπερά –αν και στριμωγμένα– σε μια έκθεση που έχει διάθεση να δείξει πως βυζαντινή τέχνη δεν είναι μόνο η θρησκευτική. Και βεβαίως η φημισμένη βυζαντινή διπλωματία κρατά και εδώ πρωταρχικό ρόλο. Από-

δειξη πως, για να αποφευχθούν παρατράγουδα, δεν αναφέρονται οι χώρες προέλευσης των εκθεμάτων, αλλά οι πόλεις. Και έτσι διπλωματικά απεφεύχθη ο σκόπελος του FYROM ή Μακεδονίας με την Αχρίδα!

**Το Άγιον Όρος και η Τουρκία δεν συμμετέχουν**

Last but not least (που λένε και οι Άγγλοι), η Μονή Σινά, από τα ελάχιστα «ζωντανά» κομμάτια του Βυζαντίου ως τις μέρες μας, αποχαιρετά τους επισκέπτες με εννέα αριστουργηματικές εικόνες, ορισμένες εκ των οποίων –όπως οι εικόνες του επιστυλίου του τέμπλου– βγαίνουν για πρώτη φορά από το μοναστήρι της Αγίας Αικατερίνης. «Πρόκειται για εννέα από τις 2.500 και πλέον εικόνες που βρίσκονται στη μονή από τον 6ο αιώνα που ιδρύθηκε μέχρι σήμερα», εξηγεί στον «Τ» ο σκευοφύλακας του μοναστηριού, πατέρας Πορφύριος, που συνοδεύει τις πολύτιμες εικόνες στο Λονδίνο. «Βυζάντιο και Μονή Αγίας Αικατερίνης, ξέρετε, συνυπήρξαν μόνο για έναν αιώνα. Όταν το Βυζάντιο έχασε την Αίγυπτο τον 7ο αιώνα, η μονή αποσχίστηκε και κατάφερε να επιβιώσει διότι ίσως είναι η μοναδική που διαθέτει και τζαμί απέναντι από το καθολικό της. Το μοναστήρι εξακολουθεί και υπάρχει λοιπόν επειδή οι μοναχοί κινούνται διπλωματικά και βγαίνουν προς τα έξω. Δεν βγάζουμε τις εικόνες στη γύρα, αλλά διατηρούμε επαφή με τον κόσμο κι έτσι όχι μόνο εξασφαλίζουμε την επιβίωση του μοναστηριού, αλλά και το να μας λαμβάνουν σοβαρά υπόψη».

Την ίδια πολιτική όμως δεν φαίνεται να ακολουθήσουν οι Μονές του Αγίου Όρους, των Μετεώρων και της Πάτμου, που παρά τις επίμονες προσπάθειες των επιμελητών της έκθεσης αρνήθηκαν να δώσουν το «παρών» στο Λονδίνο – για δικούς της λόγους καθεμιά, εξηγεί η



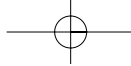
**ΙΗΣΟΥΣ ΠΕΡΙΠΛΑΝΩΜΕΝΟΣ**  
Οδύσσεια πέρασε η συγκεκριμένη μικροψηφιδωτή εικόνα του 1300 με τον Χριστό σε Άκρα Ταπεινώση. Το 14ο αιώνα στέλνεται στη Μονή Σινά και κοσμεύεται με παράσταση της Αγίας Αικατερίνης και η πίσω όψη της, ενώ αργότερα την κλέβει Ιταλός προσκυνητής. Έχοντας τύψεις, τη δωρίζει στην εκκλησία του Τιμίου Σταυρού στην Ιερουσαλήμ. Εκεί παίρνει τη σημερινή της μορφή με το πλαίσιο, στο οποίο φυλάσσονται λείψανα αγίων.



**ΘΕΟΣ ΚΑΛΕΙ ΜΩΥΣΗ, ΟΒΕΡ!**  
Η εικόνα του Μωυσή –μορφή άμεσα συνδεδεμένη με το όρος Σινά– μπροστά στην καιόμενη βάτο να παραλαμβάνει τις Δέκα Εντολές χρονολογείται στα τέλη του 12ου αιώνα. Είναι μία από τις εννέα που ταξίδεψαν από τη Μονή της Αγίας Αικατερίνης του Σινά (άθικτη από τον 6ο αιώνα, οπότε την ίδρυσε ο Ιουσιπτιανός) που αποχαιρετά τους επισκέπτες της έκθεσης.

**Η έκθεση σε αριθμούς**

<b>400</b> αντικείμενα	<b>94</b> από την Ελλάδα	<b>5</b> χρόνια προετοιμασία	<b>100</b> βυζαντινολόγοι συνεργάστηκαν για τον κατάλογο	<b>12.000</b> επισκέπτες το πρώτο Σαββατοκύριακο
---------------------------	-----------------------------	---------------------------------	---	---



#### ΒΑΡΥΤΙΜΗ ΩΡΑΙΑ ΠΥΛΗ

Βυζάντιο σε χρήση επί 921 χρόνια. Απόδειξη, οι πόρτες της εκκλησίας του San Salvatore de Bireto στο Ατράνι της Ιταλίας. Οι ορειχάλκινες πόρτες του 1087 παραγγέλθηκαν στην Κωνσταντινούπολη από κάποιον πιστό, ονόματι Πανταλέων, όπως λέει η χαραγμένη επιγραφή, για να σώσει την ψυχή του. Βρίσκονται ακόμη στην εκκλησία και αποτελούν μία ακόμη απόδειξη της απήχησης που είχε η κωνσταντινουπολίτικη τέχνη και εκτός των ορίων της βυζαντινής αυτοκρατορίας.



#### ΜΟΝΗ ΒΑΤΟΠΕΔΙΟΥ: ΩΣΕΙ ΠΑΡΟΥΣΑ

Μπορεί επισήμως το Άγιον Όρος να αρνήθηκε τη συμμετοχή του στην έκθεση, όμως η αγιορείτικη τέχνη είναι παρούσα στη Royal Academy of Arts. Εδώ, η μία από τις δύο εικόνες που παρουσιάζονται προέρχεται από το Ερμιτάζ της Αγίας Πετρούπολης, απεικονίζει τη Μεταμόρφωση, χρονολογείται στις αρχές του 12ου αιώνα και εικάζεται πως ανήκει σε τέμπλο εκκλησίας. Αν και η παρούσα μεταφέρθηκε στη Ρωσία περί το 1860, αντίστοιχες του ίδιου εργαστηρίου βρίσκονται στη Μονή Βατοπεδίου.



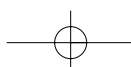
#### Ο ΙΔΡΥΤΗΣ ΤΗΣ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΑΣ

Η χάλκινη προτομή του Μεγάλου Κωνσταντίνου αποτυπώνει ορισμένα από τα χαρακτηριστικά του, όπως το γωνιώδες πηγούνι, τη μακριά γαμπή μύτη, τα τοξωτά φρύδια. Φιλοτεχνήθηκε λίγο πριν από τα εγκαίνια της Κωνσταντινούπολης, το 330, απεικονίζει τον ιδρυτή της Βυζαντινής Αυτοκρατορίας ως Ρωμαίο αυτοκράτορα με διάδημα.

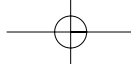


#### ΟΙ ΤΡΕΙΣ ΕΠΟΧΕΣ

Τρεις διαφορετικές εποχές συναντώνται στο στέμμα του 9ου αιώνα του Λέοντος του Σοφού (απεικονίζεται δεύτερος από αριστερά). Στον Άγιο Μάρκο, όπου καταλήγει μετά την άλωση του 1204, προσθέτουν ένα σπήλαιο από ορεία κρύσταλλο του 5ου αιώνα και ένα αγαλματάκι της Παναγίας, φιλοτεχνημένο το 13ο αιώνα.







## ΩΣΑΝΝΑ



### ΤΟ ΠΙΟ ΔΙΑΣΗΜΟ ΛΙΒΑΝΙΣΤΗΡΙ

Κομψοτέχνημα, το διάτρητο θυμιατήρι -ένα από τα πλέον διάσημα έργα της έκθεσης- αντιγράφει πιθανόν το ναό των Αγίων Αποστόλων της Κωνσταντινούπολης. Όπως πολλά από τα εκθέματα, λεπλάτηθηκε ενδεχομένως από τους σταυροφόρους κατά την άλωση της Πόλης το 1204 και κατέληξε στο θησαυρό του Αγίου Μάρκου.



### ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΜΟΔΑ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ

Βυζάντιο δεν σημαίνει μόνο εικόνες και θρησκευτική τέχνη. Το μάλλινο-λινό παιδικό παλτουδάκι και τα δερμάτινα σανδαλάκια -φροντισμένα και ακριβά για την εποχή- αποκαλύπτουν πτυχές της κοσμικής ζωής και της καθημερινότητας των Βυζαντινών.



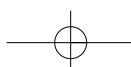
### ΓΕΛΟΙΟΓΡΑΦΙΕΣ ΤΗΣ ΕΙΚΟΝΟΜΑΧΙΑΣ

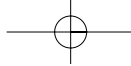
Δύσκολο το εγχείρημα να παρουσιαστεί η εικονομαχία. Βοηθός, το ψαλτήρι του Θεοδώρου από τον 11ο αιώνα, οι μικρογραφίες του οποίου αντιμετωπίζουν με σκωπτικό τρόπο τα γεγονότα δύο αιώνες μετά. Και ο εικονομάχος πατριάρχης που ασβεστώνει την εικόνα του Χριστού είναι εξίσου αμαρτωλός με τους στρατιώτες που τον πότισαν με χολή.



### ΑΠΟ ΤΟ ΚΟΜΟΔΙΝΟ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΑ

Τι γύρευε στην κρεβατοκάμαρα του Λέοντος ΣΤ' του Σοφού (866-912) ένα κιβωτιδίο από ελεφαντοστόν με σκηνές όπως η Αρπαγή της Ευρώπης, η Θυσία της Ιφιγένειας, αλλά και διονυσιακές κραιπάλες; Προφανώς, σε μια κοινωνία όπου κυριαρχούσε η θρησκευτική τέχνη, ένας αυτοκράτορας μπορούσε ιδιωτικώς να εμπνέεται από την κλασική αρχαιότητα.





κ. Βασιλάκη. «Το κενό του Αγίου Όρους έχει εν μέρει καλυφθεί από αγιορείτικες εικόνες που ανήκουν στις συλλογές του Βυζαντινού Μουσείου της Αθήνας και του Ερμιτάζ της Αγίας Πετρούπολης. Τις υπόλοιπες απουσίες δεν τις αντιλαμβάνεται ο επισκέπτης».

Απουσα είναι και η Τουρκία, διότι ο αρχαιολογικός νόμος της επιβάλλει την παρουσία εκπροσώπου της χώρας στο Λονδίνο καθ' όλη τη διάρκεια της έκθεσης, το κόστος της οποίας κρίθηκε αβάσταχτο από τους διοργανωτές. «Ένα μήνα πριν από τα εγκαίνια οι Τούρκοι αναζητούσαν τρόπο να επανρθώσουν, αλλά ήταν πλέον πολύ αργά», λέει η κ. Βασιλάκη.

### Αποθεωτικές οι πρώτες κριτικές

Η έκθεση στη Royal Academy όμως δεν έκλειψε, όπως φαίνεται, τις καρδιές επισκεπτών και μόνο. Και οι εφημερίδες είχαν τη δική τους καλή κουβέντα να γράψουν. «Blockbuster» χαρακτηρίζει την έκθεση ο Ρίτσαρντ Ντόρμεντ στη βρετανική «Telegraph». «Η καρδιά, η ψυχή και η πραγματική ιδιοφυΐα της βυζαντινής τέχνης βρίσκονται στα έργα που έγιναν για την εκκλησία και ιδιαίτερα στην καλλιτεχνική φόρμα που είναι ταυτόσημη με το Χριστιανισμό στη Δύση: την εικόνα», σημειώνει.

Τέσσερα αστεράκια (με άριστα τα πέντε) δίνουν οι «Times» διά της Ρέιτσελ Κάμπελ Τζόνστον στην έκθεση. «Είναι μία από τις πλέον φιλόδοξες και πολύπλοκες εκθέσεις της Royal Academy», τονίζει. Στα αρνητικά σημειώνει τα περιορισμένα κείμενα που συνοδεύουν τα εκθέματα και το χαμηλό φωτισμό.

Διαφορετική είναι η προσέγγιση του «Economist», που εστιάζει περισσότερο στο κρίσιμο ζήτημα της πολιτιστικής συνέχειας του Βυζαντίου. «Κάποιοι από τους επισκέπτες στη Royal Academy θα απογοητευτούν. Παρακολουθώντας την παρουσίαση αντικειμένων από μια μεγάλη γκάμα, από τις ρωμαϊκές ταφόπλακες των τελευταίων ετών ως τα λιβανιστήρια του 11ου αιώνα και την ιταλο-κρητική θρησκευτική τέχνη, θα παρατηρήσουν ότι δίνεται έμφαση σε μερικές άλλες “συνέχειες” που εμμέσως υποτιμούν το Βυζάντιο. Εκείνο που φαίνεται πως αναδεικνύουν δεν είναι ένας διαφορετικός πολιτισμός, αλλά ο άξιος συνεχιστής της αρχαίας Ρώμης που αργότερα έγινε άξιος πρόδρομος της Αναγέννησης».

Οι αναφορές και οι κριτικές της έκθεσης όμως δεν περιορίζονται στο βρετανικό Τύπο. Εντυπωσιακή είναι η πανευρωπαϊκή κάλυψη της έκθεσης, καθώς έχουν μέχρι τώρα δημοσιευτεί περισσότερα από 30 άρθρα και κριτικές, ενώ αναλυτικές αναφορές και σχόλια έχουν συμπεριλάβει στις σελίδες τους οι μεγαλύτερες εφημερίδες, όπως οι γαλλικές «Le Monde» και «Figaro», η ισπανική «El País», η γερμανική «Die Welt» και η πορτογαλική «O Publico», ενώ πλήθος είναι και τα διαδικτυακά άρθρα. ■

### LINKS

<http://www.royalacademy.org.uk/exhibitions/byzantium>  
<http://www.visitbritain.gr>

# γιατί ήρθα

**Γιατί αποφασίζουν να σταθούν στην ουρά έξω από τη Royal Academy of Arts για να δουν μια έκθεση αφιερωμένη στο Βυζάντιο; Και τι αποκόμισαν όσοι την είδαν; Δύο επισκέπτες που είδαν ήδη την έκθεση και δύο που περίμεναν για να βγάλουν ειστήριο μοιράζονται με τον «Τ» τις εντυπώσεις και τις προσδοκίες τους.**

### INFO

«Byzantium 330-1453», Royal Academy of Arts, έως 22 Μαρτίου.

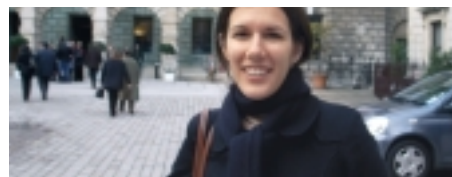


### «Ζωντανό παρελθόν»

ΣΙΡΛΕΪ | 51 | ΒΡΕΤΑΝΙΑ |

ΥΠΑΛΛΗΛΟΣ ΚΑΘΟΛΙΚΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ

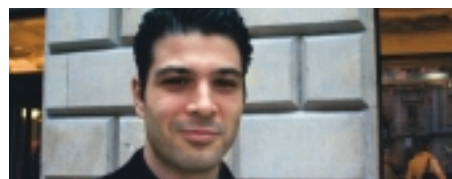
Είναι ένα «ζωντανό» κομμάτι του παρελθόντος. Πλεονέκτημα της έκθεσης είναι ότι ακολουθεί χρονολογική σειρά και σε βοηθά να βάλεις τα πράγματα σε μια τάξη, ενώ μαθαίνεις και την καθημερινή ζωή των ανθρώπων, μελών μιας κοινωνίας στην οποία η εκκλησία είχε δεσποτικό ρόλο.



### «Μια αυτοκρατορία»

ΚΑΤΕΡΙΝΑ | 26 | ΕΛΛΑΔΑ | ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ ΜΑΡΚΕΤΙΝΓΚ

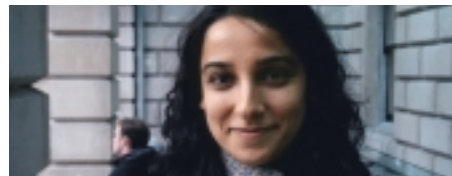
Με ενδιέφερε να δω πώς προσεγγίζεται μια ολόκληρη αυτοκρατορία μέσα από μια έκθεση. Θεωρώ μεγάλη την πρόκληση και βρίσκω το αποτέλεσμα ενδιαφέρον. Επιπλέον, δεν νομίζω πως θα έχω άλλη φορά την ευκαιρία να δω συγκεντρωμένα τόσο πολλά έργα.



### «Θα μάθω»

ΑΜΙΝ | 32 | ΙΡΑΝ | ΕΙΔΙΚΟΣ ΣΕ ΚΟΜΠΙΟΥΤΕΡ

Αν και κατάγομαι από τη Μέση Ανατολή, δεν ξέρω πολλά πράγματα για το Βυζάντιο και βρίσκω την έκθεση καλή ευκαιρία για να μάθω.



### «Και δική μας ιστορία»

ΜΠΟΥΡΤΣΟΥ | 26 | ΤΟΥΡΚΙΑ | DESIGN MANAGER

Η έκθεση συνδέεται άμεσα με την ιστορία της πατρίδας μου. Δεν ήξερα ότι δεν συμμετέχει η Τουρκία, αλλά δεν με απασχολεί. Το ότι εκτίθενται αντικείμενα της χριστιανικής λατρείας δεν είναι πρόβλημα, άλλωστε ήρθα να δω την ιστορία της Βυζαντινής Αυτοκρατορίας.

